

受害人權利

本宣傳冊列出了俄勒岡州罪案受害人享有之權利。如需瞭解更多關於您的權利或即將召開之聆訊的資訊，請聯絡您當地的地方檢察官或青少年服務部。如需其他可選擇的辦法，請參看本宣傳冊中受害人服務聯絡資訊。

一些受害人權利僅在您提出請求後方可享有。如果您想申請擁有這些權利，請聯絡您當地的地方檢察官辦公室受害人援助計劃或青少年服務部。

您當地的地方檢察官辦公室受害人援助計劃或青少年服務部將應您的要求為您提供一本《俄勒岡州罪案受害人的合法權利》(Legal Rights for Crime Victims in Oregon) 小冊子。該小冊子會提供更多關於受害人權利的資訊。

如需要更多關於您享有之權利的資訊，包括如果您的權利未受到尊重該怎麼辦，請聯絡您當地的地方檢察官辦公室或造訪：

www.OregonCrimeVictimsRights.org

為了您方便起見，免付費資訊專線為您提供以下語言服務，請撥打：

877-287-1010

- 英語
- 西班牙語
- 韓語
- 俄語
- 越南語
- 中文 (普通話)

如需這些語言版本的宣傳冊副本，請致電：

503-378-5348
(賽勒姆及周邊地區)
800-503-7983
(在全州範圍內免費)

受害人服務聯絡資訊

Oregon Department of Justice
Crime Victims' Services Division
1162 Court Street NE, Salem, OR 97301

503-378-5348
(賽勒姆及周邊地區)
800-503-7983
(在全州範圍內免費)

www.OregonCrimeVictimsRights.org

罪案受害人補償計劃
800-503-7983

全州範圍內法律援助資訊

www.oregonlawhelp.org

俄勒岡州罪案受害人法律中心
503-208-8160

俄勒岡州假釋與出獄後監管委員會
503-945-0907

俄勒岡州精神醫療安全審查委員會
503-229-5596

俄勒岡州警察局-性犯罪者登記處
503-378-3725 x 44429

俄勒岡州少年罪犯管理機構
503-373-7205

波特蘭婦女暴力救助專線
全州範圍內轉介至地方的暴力救助計劃
888-235-5333

天主教慈善團體移民法律服務
503-542-2855

VINE：每日受害人資訊通知
877-674-8463
www.VINELINK.com



俄勒岡州

司法部

總檢察長 John R. Kroger

Crime Victims' Services Division
1162 Court St. NE
Salem, OR 97301
(503) 378-5348
(800) 503-7983

www.oregoncrimevictimsrights.org

時刻關注每個受害人、
每種罪行、每項權利。

為了保護您的權利，您必須告知地方檢察官
辦公室或青少年服務部 (juvenile department)
您的最新聯絡資訊。

一般權利

- 您享有的公正審判權包括：參與刑事或青少年犯罪的審判過程；受到尊重及有尊嚴的對待；受到公平公正的對待；以及獲得合理的保護以免受罪犯侵害。
- 您、您的律師，或地方檢察官（依您的要求）將在法庭上維護您的權利。
- 您有權請一位您的支援者陪同出庭。
- 您有權向雇主請假以便參加庭審。
- 若您的個案涉及身體傷害或死亡，則您可獲得諮詢、醫療或死亡相關費用的資助：

犯罪受害人補償計劃
800-503-7983

- 若您**要求**，您可以獲悉有關公開庭審的一些資訊。
- 您可**參加**公開庭審。
- 您可以**獲得**一份公開庭審抄本或記錄的副本（若有）。但您可能需要支付抄本或記錄費用。
- 若您**要求**，您可以獲得有關被告、被判刑的罪犯、被指控的青少年罪犯或青少年罪犯犯罪史的資訊。
- 通常，大部分「**個人資料**」不會向被指控的罪犯洩露。其中包括您的電話號碼、地址、社會安全號碼、出生日期，以及銀行帳戶和信用卡帳號。
- 如果罪行涉及體液傳播疾病，則您可以**要求**您個案中的被告或被判刑者接受 HIV 測試。
- 如果您個案中被判刑者的 HIV 測試結果為陽性，則您可以徵求接受保密 HIV 測試、醫療保健轉介及諮詢服務。
- 如果個案涉及性侵犯或侵犯個人隱私行為，您或地方檢察官可**要求**法庭限制對資訊或記錄的分發。

逮捕之後

- 若您**要求**，您會事先收到保釋聆訊通知。
- 在保釋預審聆訊上，法官將會考慮到您的安全問題。
- 您可以拒絕與被告或被指控的青少年罪犯的律師或私人偵探交談。
- 若您**要求**，檢控官將會向您徵詢關於暴力重罪案件的供詞。
- 您將獲得關於可能應用於您個案的提早處置程序通知。
- 檢控官將會考慮您對被告的另類制裁的所有建議。

如果您的個案進入審判及判決程序

- 當安排審判日期或需要您出席聆訊時，法庭將會考慮到您的日程安排。
- 如果法庭對您的個案下发了判決前調查報告，您可以在該報告中表明您的意見。
- 您有權親自出庭或以書面形式表達您對判決的意見。
- 若您**要求**，法庭將命令在審理性犯罪案件時，不得使用電視媒體、照片或錄音設備。
- 保護強姦案受害人的法律可能適用於您的個案。

判決後

- 您有權立即獲得與犯罪相關的費用賠償。
- 如果您**要求**，一旦少年犯從OYA青年懲教機構釋放，您會得到通知。您應首先向OYA提供您的聯絡信息。
- 如果你**要求**，您可以就成人假釋案聽證會得到30天通知。首先您必須在假釋委員會處登記。
- 若您**要求**，您會提前 30 天收到假釋聆訊通知。首先，您必須在假釋裁決委員會完成註冊。
- 您有權在提出推翻裁決動議聆訊會上發言。
- 若您的個案已經**上訴**，您可能擁有其他權利。如需更多資訊，請聯絡：

俄勒岡州司法部
犯罪受害人服務處
800-503-7983

- 您有權拒絕與您的個案中被判刑的性犯罪者聯絡。
- 如需關於已登記的性犯罪者資訊，請致電：

俄勒岡州警察局
性犯罪者資訊
800-551-2934

- 若您**要求**，您會收到被判刑者的出獄通知。
- 若您**要求**，您會收到緩刑撤銷聆訊通知。
- 您有權同意或拒絕將為您做勞務而作為青少年罪犯獲得緩刑的條件。
- 如果您的房子被亂塗亂畫，您可以允許，或拒絕允許，青少年罪犯到您府上清除塗鴉。
- 若您**要求**，您可從精神醫療安全審查委員會（若在其管轄範圍內）獲得有關罪犯或青少年罪犯的資訊。

其他法律資訊

- 若您是一位遭受家庭成員、長者或殘疾人虐待的受害人，或是受到此類虐待威脅的受害人，您可以申請禁制令。
- 如果您是一位遭受被跟蹤的受害者，則可前往警察局或法院申請保護令。
- 若您是一位性侵害受害者，醫院須向您提供正確的緊急避孕資訊和方法。
- 若您是一位家庭暴力受害人，您可以透過俄勒岡州公共服務部的家庭暴力倖存者臨時援助基金 (TADVS) 尋求經濟援助。
- 您可以：
 - 向雇主請假
 - 領取失業救濟金
 - 提早終止居所租賃協議
 - 更換居所門鎖
 - 在公共住房方面獲得特殊照顧
 - 與電話公司制定付款計劃
- 您的移民身分不會影響您使用刑事和青少年司法體系。
- 具有移民身分的受害人可能會得到更多法律支援服務。